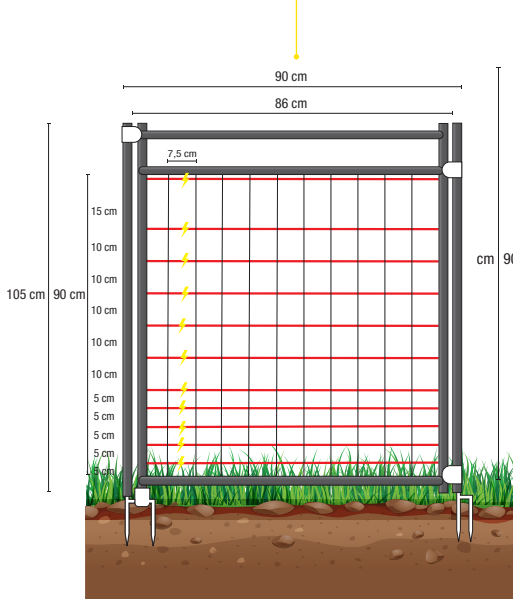
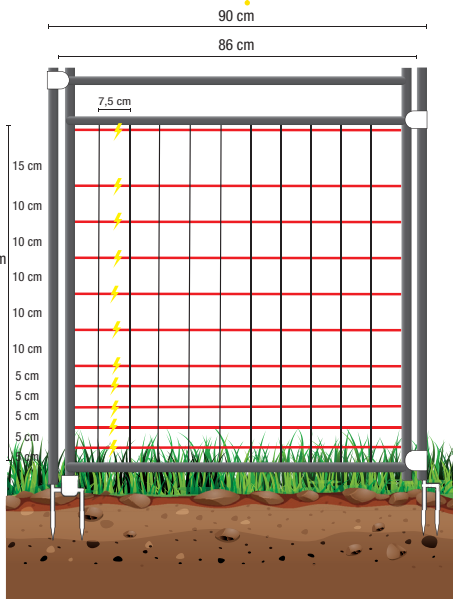


Gate Type 14666



Gate Type 14665

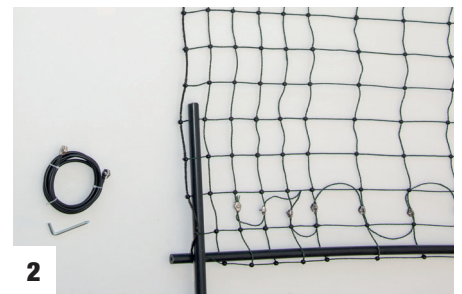
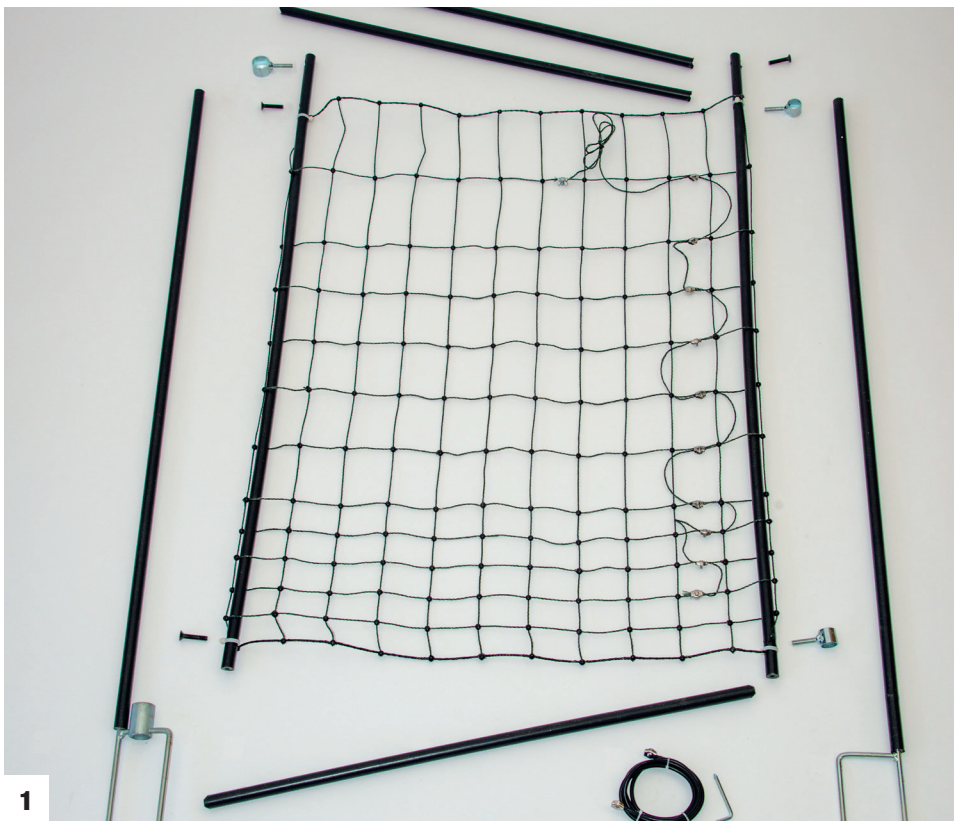


Gate Type 14666 and 14665

DE: Aufbauanleitung elektrifizierbares Tor für Geflügel und Schafnetze

EN: Assembly instruction electrifiable gate for poultry and sheep nettings

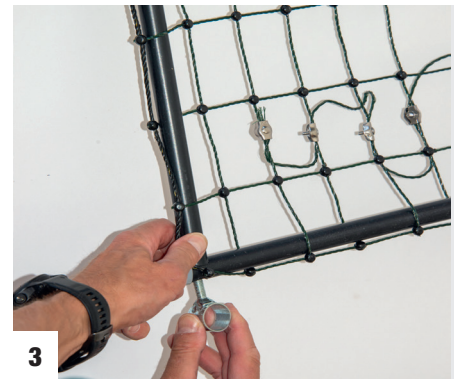
FR: Instructions de montage du portillon électrifiable pour filets de clôture



Einfädeln der Querstange

Threading the crossbar

Passez la barre transversale à travers le filet



Befestigung der Querstange mit einem Scharnierteil

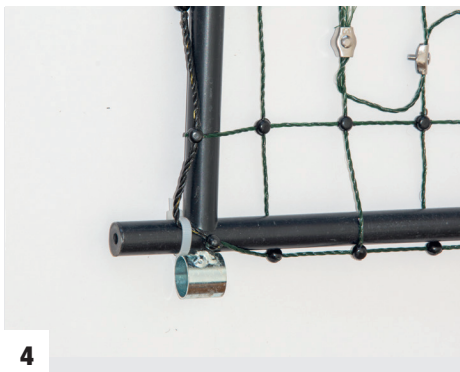
Fastening the crossbar with a hinge part

Fixez la barre transversale avec une partie de la charnière

Übersicht Lieferumfang / Position der Teile

Overview of delivery / position of parts

Aperçu de la livraison / disposition des pièces



Richtig positioniertes Scharnierteil

Correctly positioned hinge part

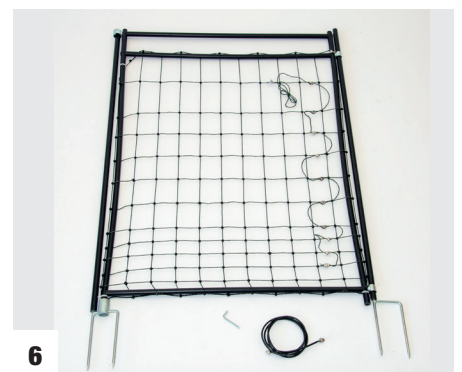
Partie de la charnière correctement positionnée



Befestigung der Querstange mit einer Schraube

Fastening the crossbar with a screw

Fixez la traverse avec une vis



Übersicht fertig montiertes Tor

Overview of fully assembled gate

Vue d'ensemble du portail entièrement assemblé



7

Aufstellen des Tors im Feld
 Setting up the gate in the field
 Mise en place de la porte sur le terrain



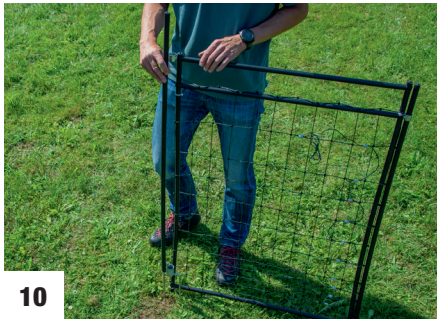
8

Eintreten des Torpfahls, um den das Tor schwenkt
 Pushing the gate post into the ground around which the gate pivots
 Enfoncez dans le sol le poteau pivotant du portail



9

Einhängen des Tors in den Torpfahl
 Hooking the gate into the gate post
 Accrochez la porte au poteau du portail



10

Positionierung des Anschlagpfahls
 Positioning of the stop post
 Positionnement du portail fermé



11

End-/Anfangspfahl des Netzes an das Tor stellen und die Pfähle verbinden
 Place the end/beginning post of the net against the gate and connect the posts
 Placez le piquet de début/fin du filet contre la barrière et accrochez-les



12

Netzverbindungsklemme außerhalb des Durchgangsbereiches befestigen
 Attach the net connection clamp outside the passage area
 Fixez la pince de connexion du filet à l'extérieur de la porte



13

Anschluss der elektrischen Querverbindung im Tor an das Netz am Torpfahl/Schwenkpunkt
 Connecting the electrified cross-connection in the gate to the net at the gate post/swivel point
 Raccordez la connexion électrique dans le portail au poteau du portail/point de pivot



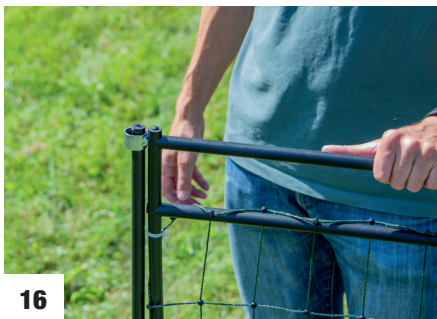
14

Anschluss des Erdkabels an den Netzen links und rechts vom Tor
 Connecting the underground cable to the nets on the left and right of the gate
 Raccordez le câble souterrain au filet à gauche et à droite de la porte



15

Eingraben des Erdkabels. Achtung: Erdkabel in einem Schutzrohr verlegen
 Burying the underground cable. Attention: Lay the underground cable in a protective tube
 Enfouissez le câble souterrain. Attention : Posez le câble souterrain dans une gaine de protection



16

Öffnen des Tors durch leichtes Anheben von ca. 5 cm
 Open the gate by lifting it slightly by approx. 5 cm
 Ouvrez le portail en le soulevant légèrement d'env. 5 cm



17

Das Tor an der oberen isolierten Querstange öffnen und schließen
 Open and close the gate at the upper insulated crossbar
 Ouvrez et fermez le portail au niveau de la partie supérieure de la barre transversal



18

Fertig verbautes Tor
 Finished gate
 Porte terminée